

[Text]

The second aspect is your wording. "Screening" is the word you have used here. I think you also referred to monitoring of activity once, let us say, the investment were allowed.

• 1555

I used, at one time, the example of an automobile manufacturer that had a parts list of 35,000, just to give some indication of the difficulties of monitoring, where the government had the initiative to monitor. What we have tried to do here is place the onus on the applicant company, first, through the significant benefit test to negotiate an undertaking—the government or the screening agency would negotiate an undertaking—and then, depending on the nature of that undertaking, one could expect that the company might, from time to time, report upon its sourcing of components in Canada alongside any commitments that have been agreed to.

So I would suggest to you that this particular amendment of yours, while I have no difficulty with the general thrust of it, is in fact superfluous. It is already there: it is in the bill.

**Mr. Olikow:** Well, Mr. Chairman, we have had . . .

**The Chairman:** Excuse me, Mr. Orlikow. Mr. Clermont is before you on the list, if he wishes to speak on this point.

Est-ce que vous voulez parler de ce paragraphe?

**M. Clermont:** Cela a trait à l'amendement g).

"The screening of raw materials exported to determine whether further processing in Canada will be possible prior to export . . ."

Monsieur le président, certaines provinces ont exprimé de l'apprehension concernant l'examen de nouveaux investissements. Elles ont donné plusieurs raisons dont la suivante: selon la Constitution, c'est un domaine partagé.

En ce qui regarde les matières brutes, monsieur le président, certaines provinces empêchent déjà l'exportation de produits de base. Je me rappelle que la province de Québec dans les années 1920 a empêché l'exportation des billots en donnant comme raison, entre autres, que cela créait des emplois. Je crois qu'on n'a pas besoin de cet amendement. Les provinces détiennent ce pouvoir. En fin de compte ce sont les provinces qui sont propriétaires des produits de base et si elles veulent empêcher l'exportation de ces produits elles peuvent le faire sans que cela soit inclus dans la loi.

Un de mes collègues a dit que le libellé semblait ambigu. Je crois que si le Comité acceptait f), g), h), o) ce serait un droit de veto sur le Bill C-132.

**The Chairman:** Mr. Orlikow.

**Mr. Orlikow:** Mr. Chairman, first of all, let me deal with the last point which Mr. Clermont raised and which was raised this morning by Mr. Lambert. There is no doubt in my mind at all that if anything in this bill, the way it is written now or inclusive of the amendments which we have proposed, or will propose later on during these meetings, in the view of the provinces—which have, under the provisions of the BNA Act, rights given to them with regard to property and natural resources—takes away the powers which any province feels it has under the provisions of the BNA Act, then there is no doubt in my mind that the province which felt itself being hemmed in by the

[Interpretation]

Le deuxième aspect est le terme «examen» que vous utilisez. Vous avez également mentionné, je pense, les opérations de surveillance, une fois l'investissement autorisé.

Je me suis déjà servi de l'exemple d'un manufacturier d'automobiles qui avait une liste de pièces détachées de 35,000 pièces, pour vous donner une idée des difficultés de la surveillance et, dans ce cas, c'était le gouvernement qui devait prendre l'initiative de cette surveillance. Nous avons donc essayé de placer le fardeau de la preuve sur la société faisant une demande, en premier lieu en aillant recours aux critères de l'avantage appréciable,—le gouvernement ou l'agence d'examen négocierait les engagements—puis, selon la nature de cet engagement, on pourrait s'attendre à ce que la compagnie, de temps en temps, produise un rapport sur ces fournisseurs de pièces détachées au Canada ainsi que sur les engagements qu'elle aurait pu contracter.

Par conséquent, je pense que votre amendement avec lequel je suis d'accord en fait, est superflu. Il existe déjà: cela fait partie du bill.

**M. Orlikow:** Monsieur le président, nous avons . . .

**Le président:** Je vous prie de m'excusez, monsieur Orlikow. M. Clermont vous précède sur ma liste; s'il désire parler.

Do you wish to discuss that clause?

**Mr. Clermont:** It deals with amendment g).

«L'examen des produits de base exportés pour déterminer s'il serait possible de faire subir à ces produits de nouvelles transformations avant de les exporter . . .

Mr. Chairman, certain provinces have showed reluctance towards the review of new investments. They gave several reasons among which the following: constitutionally, it is an area of shared jurisdiction.

As for raw materials, Mr. Chairman, some provinces already prohibit exports of those. I seem to remember that during the twenties, the province of Quebec prohibited log exporting, saying among other reasons that it was an employment generating trade. I think that this amendment is useless since the provinces already have that power. Finally, the provinces are the real owners of raw materials and if they want to prohibit exporting those they can do it even if it is not the law.

One of my colleagues said that the wording seems ambiguous. I think that if the Committee carried f), g) h) and i), it would be a veto on bill C-132.

**Le président:** Monsieur Orlikow.

**M. Orlikow:** Monsieur le président, en premier lieu, je relève la dernière remarque de M. Clermont, dont M. Lambert a parlé également ce matin. Il ne fait aucun doute, à mon sens, que si quoi que ce soit dans ce bill, dans sa rédaction actuelle, ou bien tel que modifié par nos amendements actuels ou futurs, le vote aux provinces les pouvoirs qu'ils estiment posséder en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique en matière de propriétés frontières et de ressources naturelles, alors, je suis absolument certain que la province qui s'estimera lésée par ce projet de loi, et lésée d'une façon qui entre en contradiction avec les dispositions de l'Acte de l'Amérique du Nord